

Oftalmologie / Ophthalmology

Lexikální cvičení / Exercises

1. Podtrhněte správné slovo. / Underline the correct word.

1. Nemoc oka, kdy pacient nemá ostré vidění, dívá se jako přes špinavé sklo. Má šedý/zelený zákal.
2. Pacient ztrácí periferní vidění. Má šedý/zelený zákal.
3. Pacient nevidí dobře do dálky, je krátkozraký/dalekozraký.
4. Pacient nevidí dobře nablízko. Je krátkozraký/dalekozraký.

2. Doplňte jedno slovo do otázky. / Complete the question with one word.

1. _____ vidíte?
2. _____ máte dioptrií?
3. Vidíte dobře do _____?
4. _____ vám světlo?
5. Co se vám _____ s okem?
6. Měl někdo v rodině problémy se _____?
7. Zkusil jste si oko _____?

3. Doplňte jedno slovo. Začněte prvním písmenem. / Fill in one word. The first letter of each word is given.

1. Nevidím dobře n_____. Bez brýlí nic nepřečtu.
2. Oči mi s_____ a ráno je mám hodně o_____.
3. Bratr měl z_____ zákal, rodiče měli š_____ zákal.
4. Před pravým okem vidím s_____, která se pohybuje.
5. Vidím r_____, všechno je jako v mlze.
6. Nosím b_____, a když sportuju, беру si kontaktní č_____.
7. Do d_____ nevidím dobře.

4. Přečtěte si, co dělá pacient, a napište, co říkal lékař. /

Read what the patient is doing and write what the doctor's instructions were.

1. _____ . Pacient si vezme brýle.

2. _____ . Pacient si sundá brýle.

3. _____ . Pacient zavře oči.

4. _____ . Pacient otevře oči.

5. _____ . Pacient čte písmena.

5. Doplňte do slov chybějící samohlásky. / *Complete the words with missing vowels.*

1. č _ č _ k _

2. d _ _ ptr _ _

3. r _ zm _ z _ n _

4. dv _ j _ t _

5. v _ pl _ chn _ _ t

6. z _ k _ l

6. Doplňte otázku. / Complete the question.

1. _____?

Ne. Na čtení potřebuju brýle.

2. _____?

Ano, slzím, i v noci.

3. _____?

Pracoval jsem se dřevem a něco mi tam vlétlo.

4. _____?

Ano, světlo mi vadí.

5. _____?

Ano, všechno vidím dvakrát.

6. _____?

Ano, tatínek měl zelený zákal. A strýc, bratr tatínka, měl makulární degeneraci.

7. _____?

Vlétl mi tam nějaký prach.

8. _____?

Čtyři na pravém i levém oku.

Dialog 1 – Zánět spojivek / Dialogue 1 – Conjunctivitis

Lékařka: Dobrý den. Posadte se a povězte mi, co vás trápí.

Pan Horník: Bolí mě obě oči, paní doktorko.

Lékařka: Jaká je ta bolest, můžete ji popsat?

Pan Horník: Pálivá, je to takové pálení a řezání.

Lékařka: Nejste na něco alergický?

Pan Horník: Ne, určitě nejsem.

Lékařka: Jak dlouho ty potíže trvají?

Pan Horník: Včera odpoledne mě začaly pálit oči, a když se dívám do světla, bolí mě to.

Lékařka: Nemáte nějaký výtok z očí?

Pan Horník: Ano, ráno, když jsem se probudil, měl jsem úplně zalepené oči hnisem, nemohl jsem je ani otevřít, musel jsem si je nejdřív omýt vodou.

Lékařka: Máte také trochu oteklá víčka, vypadá to na zánět spojivek. Udělám vám stěr ze spojivky a pošlu ho na mikrobiologické vyšetření, abychom věděli, jaký je původ zánětu a mohli určit správnou terapii. Odpoledne budu mít výsledky, zavolejte si a domluvíme se.

Pan Horník: Ale co mám dělat teď, když je to tak nepříjemné?

Lékařka: Zatím si doma vyplachujte oči jodopovidonem, to je dezinfekční přípravek, koupíte si ho v lékárně. A přikládejte si studené obklady, ty vám přinesou trochu úlevu.

7. Přečtěte si dialog a odpovězte. / Read the dialogue and answer the questions.

1. Jak popisuje pacient bolest očí?
2. Na co je pacient alergický?
3. Odkdy má pacient potíže?
4. Kdy cítí bolest?
5. Jak se cítí ráno?
6. Jaké vyšetření udělá lékařka? Proč?
7. Proč má pacient odpoledne zavolat?
8. Co si koupí v lékárně?
9. Co bude dělat doma?

Dialog 2 – Sklivcové zákalky / Dialogue 2 – Vitreous body floaters

Pan Jaroušek: Pane doktore, už delší dobu špatně vidím.

Lékař: Pane Jaroušku, nosíte brýle?

Pan Jaroušek: Ne, vždycky jsem viděl dobře.

Lékař: Říkáte, že vidíte špatně. Myslíte, že vidíte špatně do dálky nebo na blízko?

Pan Jaroušek: To ne, vidím špatně hlavně večer. A taky, když se dlouho dívám na obrazovku počítače.

Lékař: Vidíte rozmazaně?

Pan Jaroušek: Ano, objeví se mi před očima taková rozmazaná skvrna a ta se pomalu, asi během hodiny zvětší.

Lékař: Vadí vám světlo?

Pan Jaroušek: Ano, hlavně světlo z televize a z počítače.

Lékař: A ty potíže máte s oběma očima?

Pan Jaroušek: Ano, ale trochu horší je to na pravém oku.

Lékař: Trpíte bolestmi hlavy?

Pan Jaroušek: Ano, když se objeví to rozmazané vidění, začne mě obvykle silně bolet hlava a někdy je mi tak nevolno, že zvracím.

Lékař: Slzí vám oči? Máte nějaký výtok z oka?

Pan Jaroušek: To jsem nikdy nepozoroval.

Lékař: Podívám se vám oka a změřím vám nitrooční tlak.

8. Přečtěte si dialog a označte následující tvrzení jako pravdivá (P) nebo nepravdivá (N). / Read the dialogue and decide whether the following statements are true (P) or false (N).

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Pacient dosud neměl potíže se zrakem. | P | N |
| 2. Pacient nenosí brýle, ale kontaktní čočky. | P | N |
| 3. Pacient vidí špatně do dálky. | P | N |
| 4. Pacient vidí dvě skvrny, které se zvětšují. | P | N |
| 5. Pacient má potíže při umělém osvětlení. | P | N |
| 6. Pacient má stejné potíže s oběma očima. | P | N |
| 7. Pacient při potížích cítí nauzeu. | P | N |
| 8. Pacienta trápí výtok z oka. | P | N |

9. Doplňte jedno slovo. / Fill in one word.

Pacient _____ brýle, ale špatně _____. Jeho vidění je _____ večer, _____ mu světlo z obrazovky. Vidí rozmazanou _____, která se pomalu _____.

Také si stěžuje na _____ a na _____. _____ z oka neudává.

Kazuistika / Case history

Pacient A. B., 75 let, se dostavil na oční vyšetření pro několik měsíců pozvolně se zhoršující mlhavé vidění obou očí především při pohledu do dálky.

Rodinná anamnéza: matka po celý život viděla dobře do dálky, na čtení potřebovala brýle. Otec byl krátkozraký. Sourozence ani děti nemá.

Osobní anamnéza: Běžné dětské choroby, v 15 letech apendektomie, od 64 let léčen pro vyšší krevní tlak. Kouří 20 cigaret denně, alkohol nepije.

Farmakologická anamnéza: antihypertenzivum Ramipril 1-0-0

Oční anamnéza: Do dálky viděl vždy dobře, ve 45 letech mu byly předepsány brýle na čtení. Oční úraz ani operaci neudává.

Nynější onemocnění: Asi půl roku pozvolně se zhoršující mlhavé vidění pravého a posléze levého oka. Vidění do blízka s brýlovou korekcí nejdříve bez obtíží, poslední dobou však udává, že jeho stávající brýle na čtení mu již nevyhovují a lépe se mu čte s brýlemi slabšími. Přechodně se objevila i monokulární diplopie. Pacient si rovněž stěžuje na nepříjemné pocity oslnění zvláště v noci při jízdě autem.

Objektivní nález: Oboustranně okolí oka bez patologického nálezu, motilita bulbů všemi směry bez omezení, postavení bulbů rovnovážné. Zevní segment oční bez patologického nálezu. Reakce zornic v normě. Při biomikroskopickém vyšetření zjištěno zkalení v centrálních vrstvách čočky obou očí. Při vyšetření v retroiluminaci reflex od očního pozadí částečně ztemnělý. Ve sklivci ojedinělé zákaly. Oftalmoskopický nález na očním pozadí odpovídal věku.

Nitrooční tlak: P.O. 15 mmHg, L.O. 17 mmHg

Subjektivní vyšetření:

Vizus

V p.o. 5/20 s-2,0 D J.č. 7 s + 1,0 D

l.o. 5/15 s-1.0 D J.č. 5 s + 2,0 D

Perimetr: vyšetření zorného pole: nález v normě

10. Přečtěte si dialog a označte následující tvrzení jako pravdivá (P) nebo nepravdivá (N). /
Read the dialogue and decide whether the following statements are true (P) or false (N).

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Vidění pacienta se náhle zhoršilo. | P | N |
| 2. Matka pacienta byla dalekozraká. | P | N |
| 3. Otec pacienta neviděl dobře nablízko. | P | N |
| 4. Pacient občas kouří. | P | N |
| 5. Pacient bere jednu tabletu léku ráno. | P | N |
| 6. Pacient je krátkozraký. | P | N |
| 7. Pacient měl operaci očí. | P | N |
| 8. Pacient špatně viděl nejdříve na jedno, pak i na druhé oko. | P | N |
| 9. Pacient po určitou dobu viděl dvojitě. | P | N |

11. *Odpovzte. / Answer the questions.*

1. Proč přišel pacient k očnímu lékaři?
2. Jak dlouho trvají jeho současné potíže?
3. Měl někdo v rodině pacienta problémy se zrakem?
4. Jaké operace měl?
5. S čím se léčí?
6. Jak dlouho nosí brýle na čtení?
7. Nosí stále stejné brýle na čtení?
8. Jaký problém se u něho také dočasně objevil?
9. Co ho trápí při jízdě autem?
10. Co zjistil lékař při vyšetření?